

学校编码: 10384

学号: 10220081152389

分类号_____密级_____

UDC_____

廈門大學

碩 士 學 位 論 文

《通用汉言之法》研究

A Study on A Grammar of the Chinese Language

何 莹

指导教师姓名: 李无未 教 授

专 业 名 称: 语言学及应用语言学

论文提交日期: 2011 年 4 月

论文答辩时间: 2011 年 月

学位授予日期: 2011 年 月

答辩委员会主席: _____

评 阅 人: _____

2011 年 4 月

厦门大学博硕士论文摘要库

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为()课题(组)的研究成果,获得()课题(组)经费或实验室的资助,在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

（ ） 1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，
于 年 月 日解密，解密后适用上述授权。

（ ） 2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年 月 日

摘 要

早在《马氏文通》之前，西方就有相当多关于汉语语法的著作，但无论是对作者还是对这些珍贵资料的研究都不多见，而对 19 世纪初期英国传教士马礼逊（Robert Morrison）《通用汉言之法》的研究更是少之又少。

本文正是以《通用汉言之法》为研究对象，分析其撰写背景、撰写体例和撰写意图，对其语音和词类系统做了详尽的描写，并在描写基础上进行了探索式的解释研究，并将其与 1867 年英国汉学家威妥玛的《语言自述集》进行语音和词类的对比，得出以下结论：

一、马礼逊所记录的语音系统是区别于威妥玛北京官话的南京官话系统，是当时中国社会主流官话的直接反映。

二、马礼逊的词类系统虽不如现代汉语词类系统那么科学精密，但较威妥玛的要更为完整。虽然书中确有套用西方语法概念，词类的划分也部分依靠英汉对应翻译而定，但我们不能简单地认为马礼逊只是单纯地照搬西方传统语法框架，而应该对其进行客观的评价。

关键词：《通用汉言之法》；语音系统；词类

ABSTRACT

It is pointed out that before *Ma's Grammar* there were many works about Chinese grammar in western world, but no matter the western scholars or the works themselves, they all have been seldom analyzed systematically. For *A Grammar of the Chinese Language* written by an English missionary named Robert Morrison in the early 19th century, the research about it is much less.

This thesis studies *A Grammar of the Chinese Language* as its object, and analyzes its compilation background, structure and intention. With a detailed description on phonetic system and word-class system of *A Grammar of the Chinese Language*, we draw a comparison on phonetic system and word-class system between *A Grammar of the Chinese Language* and *Yü Yen Tzŭ êrh Chi*. There are two research results as follows:

1. we can conclude that the phonetic system Robert Morrison described was NanKing dialect which is the direct reflection of the mandarin dialect in Chinese society at that time. It is different from the phonetic system, recorded by Thomas Francis Wade, which was Beijing dialect.

2. Compared with the modern Chinese, the word-class system that Robert Morrison concluded was less scientific and less precise, but more complete than that of *Yü Yen Tzŭ êrh Chi*. Although some Chinese grammatical concepts he applied were based mechanically on western grammatical concepts and Chinese words were classified according to the translation between Chinese and English, we still can not simply hold the idea that Robert Morrison just imitated the western grammatical framework construction. We should give *A Grammar of the Chinese Language* an objective evaluation.

Key words: *A Grammar of the Chinese Language*; phonetic system; word class

目录

第一章 绪论	1
第一节 《通用汉言之法》作者	1
第二节 《通用汉言之法》研究现状和意义	2
第三节 《通用汉言之法》研究思路和方法	7
第二章 《通用汉言之法》编撰研究	9
第一节 撰写背景	9
第二节 撰写体例及意图	12
第三章 《通用汉言之法》语音研究	15
第一节 《通用汉言之法》的语音系统	18
第二节 《通用汉言之法》与《语言自述集》语音系统比较	26
第三节 《通用汉言之法》语音中的南音特征	35
第四节 本章小结	38
第四章 《通用汉言之法》汉字和韵律研究	40
第一节 汉字研究	40
第二节 韵律研究	42
第三节 本章小结	45
第五章 《通用汉言之法》词类研究	47
第一节 《通用汉言之法》词类系统	47
第二节 《通用汉言之法》和《语言自述集》词类系统比较	56
第三节 本章小结	71
第六章 《通用汉言之法》的评价	73
结语	79
参考文献	80
附录	83
《通用汉言之法》中文译文	83
致谢	157

CONTENTS

Chapter 1 Introduction	1
Section 1 The Author of <i>A Grammar of the Chinese Language</i>	1
Section 2 Review and Significance of Research	2
Section 3 Research Procedure and Methodology	7
Chapter 2 Research on the Compilation of <i>A Grammar of the Chinese Language</i>	9
Section 1 Compilation Background	9
Section 2 Compilation Structure and Purpose	12
Chapter 3 Research on Phonetic System of <i>A Grammar of the Chinese Language</i>	15
Section 1 Phonetic System of <i>A Grammar of the Chinese Language</i>	18
Section 2 Comparison on Phonetic System between <i>A Grammar of the Chinese Language</i> and <i>Yü Yen Tzŭ êrh Chi</i>	26
Section 3 Features of Nanking Dialect in Phonetic System of <i>A Grammar of the Chinese Language</i>	35
Section 4 Summary	38
Chapter 4 Research on Chinese Characters and Prosody of <i>A Grammar of the Chinese Language</i>	40
Section 1 Research on Chinese Characters	40
Section 2 Research on Chinese Prosody	42
Section 3 Summary	45
Chapter 5 Research on Chinese Word Classes of <i>A Grammar of the Chinese Language</i>	47
Section 1 Word Classes of <i>A Grammar of the Chinese Language</i>	47
Section 2 Comparison on Phonetic System between <i>A Grammar of the Chinese Language</i> and <i>Yü Yen Tzŭ êrh Chi</i>	56
Section 3 Summary	71
Chapter 6 Evaluation on <i>A Grammar of the Chinese Language</i>	73
Concluding Remarks	79
Reference	80
Appendix	83
Translation of <i>A Grammar of the Chinese Language</i>	83
Acknowledgement	157

第一章 绪论

第一节 《通用汉言之法》作者

1815 年出版发行的《通用汉言之法》作者罗伯特·马礼逊 (Robert Morrison, 1780-1834) 是当时英国乃至西方世界派往中国的第一位基督教新教传教士。1807 年他首次来华, 一边在澳门广州等沿海地区传教, 一边努力地学习中文, 广交当地朋友, 研习中国传统文化, 深入了解这个神秘的东方大国, 在华 25 年, 著作等身。因为马礼逊自身的刻苦和努力, 他的许多工作都公认具有开创性和奠基性。为了帮助西方传教士掌握中文, 1815 年马礼逊编写出版了英文版的《通用汉言之法》(A Grammar of the Chinese Language) 和《中文英译》(Translations from the Original Chinese), 其中《通用汉言之法》是马礼逊唯一一部关于汉语语法的语言类著作; 1816 年他编写了《中文会话及凡例》(Dialogues and Attached Sentences in the Chinese Language); 1817 年编写了《中国大观》(A View of China, for Philosophical Purposes, Containing A Sketch of Chinese Language, Geography, Religion and Customs); 1823 年编纂出版了《华英字典》(Dictionary of the Chinese Language); 1823 年在马来西亚的马六甲和米怜共同翻译出版了基督教经典《圣经》; 1824 年马礼逊出版了《父子对话: 中国的历史和现状》(China: Dialogues Between A Father and His Two Children Concerning the History and Present State of That Country); 1828 年编写出版了《广东省土话字汇》(Vocabulary of the Canton Dialect)。

除了翻译西方宗教经典和编排出版有关中国的书籍之外, 马礼逊也充分发挥自己的中文优势, 对中国文化经典进行了艰苦卓绝的翻译工作。他认为翻译中国经典将有助于西方更好地了解中国。1812 年马礼逊翻译出版了中国的《三字经》(The Three-Character Classic)、《大学》(The Great Science)、《三教源流》(Account of FOE)、《太上老君》(Account of the Sect TAO-SZU) 等, 上述作品使他成为比较系统地将中国经典翻译成英文的第一人。

除此之外，马礼逊 1818 年在澳门创办“英华书院”（Anglo-Chinese College），该校是近代传教士开办的第一所中文学校，以及最早的中文刊物《察世俗每月统计传》（Chinese Monthly Magazine）——是马礼逊在米怜的协助下于 1815 年 8 月 5 日在马六甲创办的。尽管多数活动都是马礼逊为了传教的方便和扩大而进行的，但在传教价值之外的跨文化教育事业等方面，它们的贡献是绝对不能忽略和抹杀的，这些对现在的对外汉语教学有着十分重要的历史价值。

马礼逊毫无疑问是“公认的欧洲第一流的汉学家”，其中有两项研究成果最为人称道，一是 1823 年中文版《圣经》的出版使他成为西方世界将基督教圣典《圣经》翻译成中文的第一人；二是他耗时 13 年编撰《华英字典》，成为中国第一部汉英字典，被后来的来华传教士奉为“圭臬”。

第二节 《通用汉言之法》研究现状和意义

一、研究现状

目前，国内对该著作的介绍、评析比较少，尚无专著、专文对其进行深入探讨。我们所搜集整理的资料发现国内对于《通用汉言之法》的研究主要出现在四类著作中：

一类是介绍汉学研究的书籍，有学者将汉学的历史分为“游记汉学时期”、“传教士汉学时期”和“专业汉学时期”三个阶段。在阐述“传教士汉学时期”必然会谈到马礼逊，在对他的介绍中会提到他的汉语著作《通用汉言之法》，多数都是做一些主要内容的介绍。这方面著作代表性的有莫东寅的《汉学发达史》、张西平著的《传教士汉学研究》及其编著的《欧美汉学研究的历史与现状》、何寅和许光华主编的《国外汉学史》、刘正的《图说汉学史》以及熊文华的《英国汉学史》等。

第二类是专门介绍马礼逊专著的书籍，其中在阐述马礼逊汉语研究方面的贡献时会介绍他的《通用汉言之法》一书，这一类对该著作的介绍较第一类要详细些，除了主要内容的介绍外还会附上简单评论，但依然没有展开深入论述。主要代表作品有汤森（英）的《马礼逊——在华传教士的先驱》、马礼逊夫人编著的

《马礼逊回忆录》、谭树林的《马礼逊与中西文化交流》、苏精的《中国，开门！马礼逊及相关人物研究》、顾长声的《马礼逊评传》和《从马礼逊到司徒雷登》、米怜（英）的《新教在华传教前十年回顾》等。

第三类是历时角度看域外汉语学习研究的论著，专著有何群雄的《中国语文学事始》、张西平的《西方人早期汉语学习史调查》。值得一提的是在张西平的《西方人早期汉语学习史调查》一书中收录了李真、于苒和马晓东等人对马若瑟的《汉语札记》、艾若瑟的《汉语官话口语语法》和毕利干的《法汉合璧字典》三部重要的语言学著作的研究成果，却不见马礼逊的《通用汉言之法》。其余的主要以期刊为主，有董明《明代来华传教士的汉语学习及其影响》、贝罗贝（法）的《二十世纪以前欧洲汉语语法学研究状况》、张卫东的《论 19 世纪中外文化交往中的汉语教学》、郑梦娟的《19 世纪上半叶英国汉语语法研究的特点及启示》、《论 19 世纪上半叶英国汉语语法研究》、董海樱的《西人汉语研究述论——16—19 世纪初期》、姚小平、谭慧颖主编的《海外汉语探索四百年管窥》，比较直接的是黄爱美的《从马礼逊〈通用汉言之法〉看英国早期来华传教士的汉语研究》，尽管如此她也未对该书进行系统的研究，只是重点将其与瓦罗的《官话语法》进行词类对比。

第四类是在进行中外语言学研究对比的论著中对马礼逊及其作品有所涉及，有《掌握汉语的金钥匙——元明清东西方汉语教材特点比较》、《中外语言学史的对比与研究》等，此类书籍介绍马礼逊该书的篇幅是最小的，因为研究对象是整个语言学或者汉语某方面的比较，因此对《通用汉言之法》的介绍往往只是一笔带过。

二、研究意义

（一）对外汉语教学历史研究方面

我们必须承认作为一门学科的“对外汉语教学”是新兴的，但对外汉语教学的行为却已经存在两千多年了，从初期的汉代翻译佛经的需要到高峰期的唐代，直至传教士大批进入的明清时代，都在不断地发展，也正是悠久的历史才为今天学科的建立奠定了坚实的基础。“任何一个学科的确立都包括两个基本的方面：

一是理论，二是历史。前者揭示其特定的研究对象、理论框架和学术范畴；后者则说明学科的形成与发展，从历史形态上对学科的理论体系给予确证”^①。由此可见学科的历史是学科存在和发展的重要前提和依据，但是也正如鲁健骥先生指出的“近二十年来，对外汉语教学的科学研究取得了长足的进步，可以说，在‘论’的方面，有了一定的基础。在‘史’的方面，显得十分不足。到目前为止，还只有一些很零散的记述”^②。他在为《西方人早期汉语学习史调查》一书作序时更加直接地指出，“我国的对外汉语教学还处于学科刚刚形成时期，因此不少方面仍然不够成熟，特别是作为一个成熟学科应该有的学科史的研究，还没有真正开展起来”^③。那么，为了改变这种状况，为了使新兴学科有“史”可依，我们应该尽快地开展起对外汉语教学历史的研究。“西方早期的汉语学习者大多同时又是汉语研究者，这和今天学习汉语的外国留学生有很大的不同。因为当时西方汉语研究是一片空白，他们必须一面学习，一面研究，正因为如此，他们留下了大量的研究中国语言的教材和著作，这批文献对于我们深入研究对外汉语教学史十分珍贵”^④。他还强调“目前急需对中国古代到当代各个时期的对外汉语教育史展开断代史的研究，对中国历史上的对外汉语教育史的重要人物和文本展开深入的个案研究，只有将断代史研究和重要的个案研究做好了，我们才能真正写出一部较为完备的对外汉语教育史”^⑤。因此，有两点尤其需要重视，一是对汉语作为第二语言学习历史的研究；二是对重要人物及其个案文本进行直接的研究。傅斯年先生曾经在其史语所开篇演说《历史语言研究所工作之旨趣》中说到，“凡能直接研究材料，便进步。凡间接地研究前人所研究和前人所创造之体系，而不繁丰细密地参照所包含的事实，便退步”。因此我们应该对西方早期的汉语学习者的经验和著作进行深入具体的个案研究，为完备的对外汉语教学史的写作奠定基础。

19 世纪，英国新教掀起了大规模向东方传教的运动，传教士的大批涌入及作品的大量输出使英国对中国有了更加全面和深入的了解，直到 20 世纪初英国

^① 张西平. 传教士汉学研究[M]. 大象出版社 2005 年 5 月第一版, 第 201 页.

^② 鲁健骥. 谈对外汉语教学历史的研究——对外汉语教学学科建设的一个重要课题[J]. 语言文字应用, 1998(4):30-35.

^③ 张西平. 西方人早期汉语学习史调查[M]. 中国大百科全书出版社, 2003 年 3 月第一版, 序二.

^④ 张西平. 传教士汉学研究[M]. 大象出版社, 2005 年 5 月第一版, 第 219 页.

^⑤ 张西平. 世界汉语教育史的研究对象与研究方法[J]. 世界汉语教学, 2008(1):122-132.

汉学真正的最终确立起来了。当时的“传教士汉学”无疑起到了助推器的作用，他们在传教国家面临的首要问题就是如何有效地与当地民众交流，使基督教义更快地得到传播，因此出于传教的迫切需要，他们不得不认真学习当地语言，与当地的民俗文化融合，作为当时英国乃至西方世界派往中国的第一位基督教新教传教士罗伯特·马礼逊尤为引人注目，在没有任何新教传教先例的情况下他开始了在异国的传教之旅，在华 25 年著作等身，语言学方面的建树尤为丰富。本论文是以他于 1815 年出版的《通用汉言之法》为研究对象。尽管在马礼逊之前已经有五部重要的汉语语法著作，分别是西班牙弗朗西斯科·瓦罗的《华语官话语法》（1703），法国马若瑟的《汉语札记》（1728）、巴耶的《汉语博览》（1735）、傅尔蒙的《中国官话》（1742）以及英国马士曼的《中国言法》（1814），但它在西方学习研究汉语的历史上有着特殊的地位，就出版时间而言（马礼逊该书的成书时间是 1811 年）《中国言法》被认为是西方第一部汉语文言语法专著^①，而马礼逊的《通用汉言之法》则被认为是西方第一部英文版汉语官话口语语法专著^②，深入研究它对丰富对外汉语教学史是大有裨益的。

（二）汉语近代语音研究方面

鲁国尧先生说过，“近 20 年来，明清音特别是明清官话音的研究成为音韵学的热点之一”^③。明代官话是南京音已是学界的主流，而北京音成为通行官话可以追溯到 19 世纪中期（清同治年间），其中一个强有力的佐证就是 1867 年英国传教士威妥玛为学习汉语的外国人所编写的口语教材《语言自述集》，威妥玛在教材中所用的就是当时所通行的官话——北京音，那么从 17 世纪中期到 19 世纪中期这不短的 200 年时间里官话又是如何演变的呢？是否 200 年前北京音就占主导地位了，还是南京音占主导地位，又或者是先南京音而后慢慢演变到了北京音了？这些问题各个学者给出了各自的思考结果，出现了“百家争鸣，百花齐放”的景象，而既然威妥玛给出了一个可证的依据，我们学界可以将目光放大到关注西方当时的对外汉语教材中，这些教材的作者都是在中国传教的传教士。因为交

^① 郑梦娟. 论 19 世纪上半叶英国汉语语法研究[J]. 语言文字应用, 2007(4):53-59.

^② 郑梦娟. 19 世纪上半叶英国汉语语法研究的特点及启示[J]. 江汉大学学报(人文科学版), 2009(1): 53-59.

^③ 叶宝奎. 明清官话音系[M]. 厦门大学出版社, 2001 年 3 月第一版, 序言.

流的需要，他们所学习的一定是当时通用语，而为外国人学习汉语所编写的教材中所记录也肯定是他们所学的通用语，所以这类的教材实在是有很高的研究价值，中国历史上的有些韵书记录的是“读书音”，或者是承袭前代的韵书内容，这和当时的通用语是脱离联系的，因此如果只是通过历史上的韵书来了解整个汉语语音的变化发展是有一定局限性的，而域外的对外汉语教材正好可以在这方面提供一些材料，让学界可以从另一个角度观察汉语语音的变化历程，重新审视和研究近代汉语语音。

（三）汉语语法史研究方面

王力先生说过，“中国语言学曾经受过两次外来的影响：第一次是印度的影响，第二次是西洋的影响。前者是局部的，只影响到音韵学方面；后者是全面的，影响到语言学的各个方面”^①。既然影响到语言学的方方面面，那必定也影响了中国语言学的语法方面。中国自古便不太重视语言的语法部分，“小学”中有研究语音的音韵学；研究“六书”的文字学；研究字义的训诂学，独独鲜有研究语言构成规则的语法学，学人一直很推崇 1898 年出版的《马氏文通》，就国人开始研究汉语语法的自觉性来说怎么赞美都不为过，但从历史上看它却不是第一本研究汉语语法的著作，至少在传教士盛行的满清，为了更好的传教和认识中国，传教士们编写了众多的汉语教材，因为西方人自古就有研究语言语法的传统，因此这种一贯性让西方传教士们对汉语语法十分敏感，也倾注了更多的心血，最早研究汉语语法的著作可以追溯到一本域外汉语教材——西班牙人瓦罗的《华语官话文法》（1703），这比《马氏文通》提前了将近两个世纪。而本文的研究对象《通用汉言之法》也比《马氏文通》提早了 83 年。我们希望对它的语法体系特别是词类系统进行深入细致的研究，总结其词类特点，丰富汉语语法史的研究内容。

^① 王力. 中国语言学史[M]. 复旦大学出版社, 2006 年 03 月第一版, 第 142 页.

第三节 《通用汉言之法》研究思路和方法

一、研究思路

本文以马礼逊的《通用汉言之法》一书为研究对象，便于研究的需要，我们先对该书进行了全文翻译，再从以下三方面对该书进行语音、词汇和语法方面系统的论述。

首先，由于《通用汉言之法》一书于 2008 年才由大象出版社原版影印出版，之前在国内知道的人甚少，所以有必要在开始时对它的作者和性质进行介绍，让大家对该书有一个初步的认识，接下来我们就对它的编纂背景、编纂体例以及编写意图等三方面做必要的探讨和分析，让大家对其成书的背景有一个宏观的了解。

其次，《通用汉言之法》是西方第一部用英语写作的汉语口语语法著作。它的重要性和开创性已在之前的意义中表述清楚，我们认为十分有必要对该书进行系统全面的研究，因此论文的主体部分笔者将从语音、汉字、韵律、词类等四方面进行分别研究，希望能从宏观上把握住该书的脉络主旨，对其有较客观的评价，为丰富世界汉语教学史做出一定的贡献；微观方面，《通用汉言之法》在其语音、汉字、韵律和词类方面有独特的阐述，吕叔湘先生指出，“只有比较才能看出各种语文表现法的共同之点和特殊之点”，因此笔者引入另一本英语版的汉语教材——《语言自迩集》，它的作者是英国人威妥玛，成书于 1886 年，虽然已和《通用汉言之法》出版相隔 71 年，但是被誉为汉语教学史上第一部教学北京话口语的汉语课本《语言自迩集》，与西方第一部用英语写作的南方官话的语法著作《通用汉言之法》应该不只是只有记录语音的南北方的差异，还有许多其他可以比较的价值，笔者希望通过在语音、汉字、韵律和词类等四方面系统对比这两本著作，以显出《通用汉言之法》的自身特点，能够对其有较客观的评价，这也成为本研究主要的写作目的。

二、研究方法

（一）对比研究

对比研究是语言研究中的基本方法之一。将两种事物进行对比研究来揭示各自的特征是对比研究的主要内容。本文充分运用了这种基本方法，无论在语音章节还是词类章节，本文都将马礼逊和威妥玛的教材进行对比，得出了一些非常有意义的结论。

（二）共时研究和历时研究相结合

共时研究和历时研究向来都是语言学研究中的主要方法。共时研究侧重对比同一时期不同语言之间的发展特点，历时研究则突出关注一段历史时期内语言自身的变化发展过程。本文的语音部分正是综合借鉴了这两种研究方法来历时地对比 1815 年马礼逊的《通用汉言之法》和 1867 年威妥玛的《语言自述集》在语音部分的异同点，又将其与共时的清代音韵作品进行对比研究，突出马礼逊语音系统的特点。

（三）描写与解释相结合

语言学研究中向来都是描写易，解释难，因此重描写轻解释的现象比较突出。蒋绍愚先生说，“描写和解释在语言学研究中应当是并重的，它们是语言学研究的双翼，哪一个也不能偏废”^①。因此，我们首先对《通用汉言之法》中的词类系统进行细致的描写，其次将其与《语言自述集》进行对比研究，分析二者的异同，突出马礼逊词类系统的特点。

^①蒋绍愚. 汉语语法化的历程——形态句法发展的动因和机制序[M]. 北京大学出版社, 2000 年 11 月第一版, 第 1 页.

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库